

		二零零三年 2003 千港元 HK\$'000	二零零二年 2002 千港元 HK\$'000
營業額	Turnover	2,043,542	1,196,763
經營溢利	Operating Profit	230,785	162,049
經營業務所得之現金淨額	Net cash from operating activities	468,518	217,398
年內溢利	Profit for the year	187,840	88,640
每股盈利 (附註1)	Earnings per share (Note 1)		
基本	Basic	7.17 仙 cents	4.02 仙 cents
攤薄	Diluted	7.13 仙 cents	3.70 仙 cents

		於二零零三年 十二月三十一日 As at 31st December 2003 千港元 HK\$'000	於二零零二年 十二月三十一日 As at 31st December 2002 千港元 HK\$'000
股東資金	Shareholders' funds	1,654,927	1,501,237
少數股東權益	Minority interests	396,901	445,654
股東資金及少數股東權益	Shareholders' funds and Minority interests	2,051,828	1,946,891
綜合借貸淨額	Consolidated net borrowings	507,368	534,839
綜合總資產	Consolidated total assets	3,738,238	3,527,285
負債比率	Gearing ratios		
資本負債比率 (附註2)	Debt/equity gearing ratio (Note 2)	25%	27%
資產負債比率 (附註3)	Debt/asset gearing ratio (Note 3)	14%	15%

附註：

Notes:

- 每股基本盈利按已發行股份數目加權平均基準計算。每股攤薄盈利已計入可換股債券及購股權等潛在攤薄因素的影響。
 - 資本負債比率是指綜合借貸淨額與股東資金及少數股東權益的比例。
 - 資產負債比率是指綜合借貸淨額與綜合總資產的比例。
 - 由於採納新訂及經修訂會計準則，比較數字已經重列。
- Basic earnings per share was calculated based on weighted average number of issued shares. Diluted earnings per share has incorporated the effect of potential dilutive factors such as convertible bonds and share options.
 - Debt/equity gearing ratio is the ratio of consolidated net borrowings to shareholders' funds and minority interests.
 - Debt/asset gearing ratio is the ratio of the consolidated net borrowings to consolidated total assets.
 - The comparative figures have been restated due to adoption of new and revised accounting standards.

半導體業務的貢獻顯著上升

本集團業績一向偏重於其壓縮機業務。但這局面在二零零二年內收購新的中國半導體業務後已開始有明顯改變。自從收購上述新業務後，半導體業務的營業額及股東應佔溢利顯著上升。

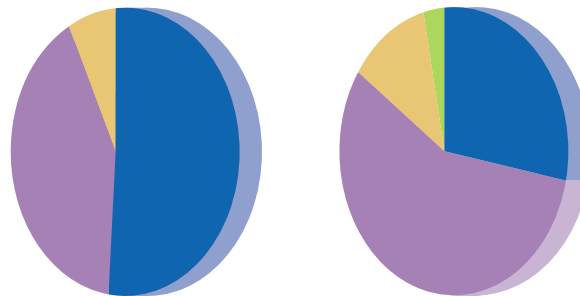
半導體業務對本集團營業額的貢獻比例由二零零二年的28%增至二零零三年的51%，經營溢利（未計企業支出）由25%增至59%，而年內溢利（未計企業支出）由則由34%大幅攀升至75%。

SIGNIFICANT INCREASE IN CONTRIBUTION FROM SEMICONDUCTOR BUSINESS

The Group's results used to be heavily influenced by its Compressor Business. This has fundamentally been changed by the acquisitions of new PRC semiconductor businesses during 2002. Turnover and profit attributable to shareholders of the Semiconductor Business have increased very significantly as a result of contribution from the new semiconductor businesses acquired since then.

Turnover contribution proportion to the Group from the Semiconductor Business has increased from 28% in 2002 to 51% in 2003, operating profit (before corporate expenses) has increased from 25% to 59% and profit for the year (before corporate expenses) has significantly increased from 34% to 75%.

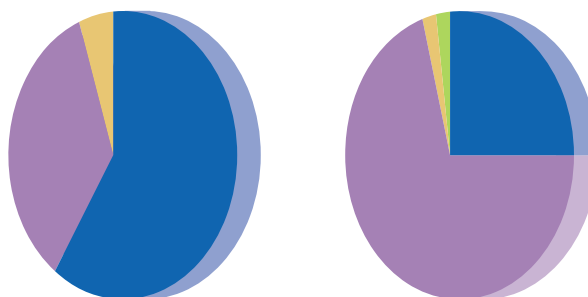
按業務劃分
的營業額（百萬港元）
TURNOVER CONTRIBUTION
BY BUSINESS SEGMENT
(HK\$ million)



■ 半導體	Semiconductor
■ 壓縮機	Compressor
■ 傢具	Furniture
■ 資訊科技	I.T.
總數	TOTAL

2003		2002	
1,046	51%	338	28%
854	42%	675	57%
144	7%	146	12%
—	0%	38	3%
2,044	100%	1,197	100%

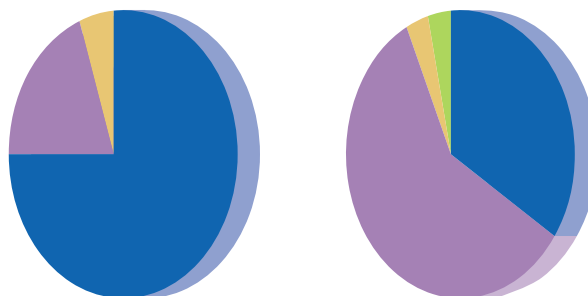
按業務劃分的經營溢利
(未計企業支出) (百萬港元)
OPERATING PROFIT
(before corporate expenses)
BY BUSINESS SEGMENT
(HK\$ million)



■ 半導體 Semiconductor
■ 壓縮機 Compressor
■ 傢具 Furniture
■ 資訊科技 I.T.
總數 TOTAL

2003			2002	
	147	59%	47	25%
	91	36%	133	71%
	11	5%	3	2%
	–	0%	4	2%
	249	100%	187	100%

按業務劃分的年內溢利
(未計企業支出) (百萬港元)
PROFIT FOR THE YEAR
(before corporate expenses)
BY BUSINESS SEGMENT
(HK\$ million)



■ 半導體 Semiconductor
■ 壓縮機 Compressor
■ 傢具 Furniture
■ 資訊科技 I.T.
總數 TOTAL

2003			2002	
	163	75%	41	34%
	44	20%	72	60%
	10	5%	4	3%
	–	0%	4	3%
	217	100%	121	100%